**GLOSARIO**

**A**

**Área rural:** Se considera a los centros poblados con menos de 2.000 habitantes.

**Área urbana.-** El área urbana para efectos de esta investigación está determinada por el núcleo urbano de las capitales provinciales, cabeceras cantonales y cabeceras parroquiales, que tengan una población de 2.000 y más habitantes.

**Afro ecuatoriano**: La categoría de “afro ecuatoriano” se desprende del etnónimo afrodescendiente, denota a los descendientes de africanos que sobrevivieron a la trata esclavista en las Américas. Por afro ecuatoriano se desprende una categoría de síntesis que recoge en extensión los conceptos socio racial de “negro y mulatos”.

**Afro descendiente**: Son los pueblos descendientes de africanos en América. La denominación obedece a rasgos de identificación socio-racial de la persona cuyas características básicas tienen que ver con la pigmentación de la piel y la constitución somática del cuerpo.

**B**

**Blanco (a)**.- Es aquella persona que proviene de la raza europea o caucásica.

**C**

**Cartografía censal.-** Es la representación gráfica de los accidentes geográficos de un área delimitada donde se efectúan investigaciones estadísticas de diferente índole. La cartografía censal está conformada por mapas, planos y croquis censales.

**Casada.-** Mujer que ha contraído matrimonio de forma legal, que mantiene la relación y/o continúa viviendo con su cónyuge.

**Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones 1988 (CIUO-88).-** Es un sistema de clasificación y agregación de datos, de información sobre las ocupaciones obtenidas por medio de censos de población y otros estudios estadísticos, así como de los registros de las administraciones públicas. Constituye una de las normas de las estadísticas internacionales del trabajo.

**Censo.-** Es el conjunto de operaciones destinadas a contar los elementos pertenecientes a un todo (universo o población) y registrar sus principales características o atributos en una área y un período determinado. De acuerdo a su naturaleza, los censos pueden ser de población, vivienda, agropecuarios, industriales, etc.

**Codificación.-** Es el proceso de clasificar y codificar los datos recolectados de una investigación con fines estadísticos que pasan por un proceso de texto escrito en formularios físicos o electrónicos, donde se asignan códigos numéricos y alfanuméricos de acuerdo a un esquema de clasificación predeterminado.

**Crítica.-** Es el proceso de revisar y corregir posibles problemas, errores e inconsistencias, valores atípicos, no respuesta y codificación errónea de la información en una investigación conforme a manuales con procedimientos establecidos en la metodología utilizada.

**D**

**Digitación.-** Es el proceso de ingreso de la información recolectada de una investigación a un sistema informático, previo a un orden establecido de las etapas de codificación y crítica. En la digitación se pueden aplicar automáticamente controles o generar alertas para la inspección manual y corrección de los datos, esto para disminuir la cantidad de errores en el proceso de validación.

**Divorciada.-** Mujer que estuvo casada y que su vínculo matrimonial ha sido disuelto de forma legal.

**E**

**Encuesta.-** Es el procedimiento de obtención de información estructurada según criterios previos de sistematización, que se efectúa con un propósito específico en un sector de la población. Las encuestas se hacen por muestreo.

**Entrada independiente.-** Significa que al alojamiento se llega directamente desde la vía pública o pasando por áreas de uso común o de circulación como patios, pasillos, corredores, zaguanes, ascensores, escaleras, porterías, parqueaderos o jardines, sin pasar por cuartos o áreas de uso privado de otras viviendas.

**Entrevista**.- Técnica que consiste en una serie de preguntas que se hacen a una o varias personas del hogar, efectuadas en forma de diálogo para obtener información sobre un tema determinado, y constituye una de las técnicas más valiosas en la investigación social, debido a que permite conocer la problemática o aspecto que se investiga, a través de la apreciación directa de la población afectada.

**Entrevistador(a).-** Persona que participa en el levantamiento de datos y es responsable de llevar a cabo la entrevista y completar el cuestionario de acuerdo a los criterios y lineamientos establecidos. Del trabajo de él(la) entrevistador(a) depende, en gran parte, la calidad de la información y los resultados del trabajo de campo.

**Entrevista cerrada.-** Entrevista en la cual las preguntas ya están previstas, tanto en el orden como en la forma de plantearlas y el entrevistador no puede alterar ninguna de estas disposiciones. Las preguntas son en su mayoría cerradas y se encuentran planteadas en un cuestionario. La entrevista cerrada permite la comparación sistemática de datos y se utiliza cuando se requiere recabar información en una muestra numerosa, así como cuando se necesita realizar análisis estadísticos.

**Entrevistas que requieren de un informante auxiliar.-** En estos casos, la persona entrevistada está habilitada para responder la mayor parte del cuestionario, pero requiere del apoyo de otra persona para responder ciertas preguntas, como son aquellas que requieren del ejercicio de la memoria, como fechas, cantidades u otros datos precisos. Tal es el caso de personas que presentan fallas leves de memoria. En estos casos, el informante ayuda a la persona entrevistada a contestar.

**Entrevistas que requieren de un informante sustituto.-** En estos casos, la persona presenta alguna discapacidad o problema de salud severo, que impide que pueda contestar a todo o la mayor parte del cuestionario. Por ejemplo: sordomudos, personas con retraso mental, psicosis senil, entre otros. En estas situaciones, el informante sustituto responde en lugar de la persona entrevistada.

**Entrevista completa:** Existe esta condición cuando se han llenado todas las Secciones del cuestionario para todos los miembros del hogar, siguiendo las instrucciones descritas en este instructivo.

**F**

**Formulario Ca-04.-** Se refiere al croquis de la manzana.

**Formulario Ca-06.-** Se refiere al croquis y resumen de viviendas y población de los sectores dispersos, por localidades.

**Formulario M y C.-** Es una herramienta que guiará el recorrido del encuestador por el Sector Censal asignado, facilitando la ubicación geográfica de la vivienda seleccionada.

**G**

**Grupo de ocupación.-** Conjunto de funciones, obligaciones y tareas que desempeña habitualmente un individuo en su trabajo, empleo, oficio o puesto de trabajo.

**H**

**Hogar.-** Es la unidad social conformada por una persona o grupo de personas que se asocian para compartir básicamente el alojamiento y la alimentación. Es decir, que hogar es el conjunto de personas que residen habitualmente en la misma vivienda o en parte de ella (viven bajo el mismo techo), que están unidas o no por lazos de parentesco, y que cocinan en común para todos sus miembros (comen de la misma olla). Los hogares también pueden estar constituidos por personas no parientes; ejemplo, un grupo de amigos que se asocian para compartir un departamento y los gastos en alimentación.

Los empleados del servicio doméstico y sus familiares forman parte del hogar siempre y cuando duerman en la misma vivienda y compartan alimentos. En una vivienda pueden encontrarse varios hogares si existen grupo de personas que viven en una parte de la vivienda y preparan sus comidas por separado.

**Hogar colectivo.-** Es el grupo de personas que comparte el alojamiento y la alimentación por motivos de trabajo, estudio, salud, entre otros.

**I**

**Inconsistencias**.- Las inconsistencias ocurren cuando no existe una coherencia entre dos o más preguntas que guardan cierta relación entre sí.

**Indígenas.-** Considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenecía el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica conserven sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas o parte de ellas.

**Informante calificado.-** Es aquella persona que reside habitualmente en la vivienda, preferiblemente el jefe del hogar o su cónyuge. En ausencia de las personas mencionadas, la información puede ser suministrada por una persona de 18 años y más, perteneciente al hogar en referencia, que tenga un buen conocimiento de las actividades de los miembros del hogar, excepto empleadas (os) domésticas (os) que sean miembros del hogar. No se debe aceptar información a personas con limitaciones mentales, empleados del servicio doméstico, vecinos, menores de edad, personas en estado de embriaguez.

**Informante directo.-** Se considera informante directo a todas las personas del hogar de la cual se solicita información indistintamente del rango de edad, para citar un ejemplo todas las mujeres mayores de 15 años serán informantes directos cuando toque desarrollar el módulo correspondiente.

**J**

**Jefe\a del hogar.-** Es aquella persona que siendo residente habituales reconocida como jefe por los demás miembros del hogar, ya sea por una mayor responsabilidad en las decisiones, por prestigio, ancianidad y razones económicas, o tradiciones sociales y culturales.

**M**

**Manzana.-** Es el elemento más característico de un plano y es el resultado de la estructura vial (calles) que comunica las viviendas asentadas en un centro poblado. Es importante anotar que una manzana puede estar conformada por edificios, parques, plazas, etc.

**Mestizo(a)**.- Es aquel individuo nacido de padre blanco y de madre indígena o madre blanca y padre indígena.

**Miembros del hogar**.- Se consideran miembros del hogar a las siguientes personas:

* Los residentes habituales presentes en el momento de la entrevista que viven permanentemente en el hogar, es decir, que duermen la mayor parte del tiempo en él; incluyendo aquellos que al tiempo de la entrevista se encuentran temporalmente ausentes por diferentes razones (vacaciones, trabajo, negocios, enfermedades, etc.), siempre que su ausencia sea por ***un período menor a seis meses***.
* Los huéspedes y personas sin parentesco con el jefe del hogar o familiares de éste, que viven habitualmente la mayor parte del tiempo en el hogar, ***por un periodo mayor a seis meses.***
* Los servidores domésticos que son residentes habituales del Hogar y sus familiares que viven con él. Ejemplo:

Empleadas domésticas puertas adentro, que prestan sus servicios para un hogar particular de lunes a viernes, pero van de visita el fin de semana o donde sus padres; según el período especificado se les consideran como miembros del hogar en donde permanecen la mayor parte del tiempo (período de seis meses o más).

* Personal de las Fuerzas Armadas que permanecen en sus cuarteles y que viven habitualmente en el hogar la mayor parte del tiempo (por motivos de trabajo, es decir la persona que está durante todo el día en la institución y retorna a su hogar).
* Los extranjeros que trabajan o estudian en el país desde hace seis meses por lo menos y que permanecerán viviendo la mayor parte del tiempo en el hogar, en forma habitual.
* En el caso de la persona que sea reconocida como jefe (a) o miembro en dos o más hogares, deberá considerarla como miembro del hogar donde vive la mayor parte del tiempo, respecto al momento de la entrevista.
* Personas que trabajan en Petro-Ecuador u otras instituciones y se internan 7, 15 y 21 días y luego retornan a su hogar, los consideramos miembros del hogar porque **“el hogar depende económicamente de estas personas”.**

**Montubio(a)**.- Conjunto de colectivos humanos organizados y autodefinidos como montubios, con características propias de la región litoral y zonas subtropicales, que nacen naturalmente en la zona rural como unidad social orgánica dotada de espíritu e ideales comunes; poseedores de una formación cultural y política que los auto determina como resultado de un largo proceso de acondicionamiento espacio temporal, que tiene su cosmovisión ancestral y mantiene su hábitat natural.

**Muestra.-** Es una parte de la población o del universo, que se obtiene o se selecciona de acuerdo a métodos estadísticos y científicos, los que a su vez están relacionados con los objetivos que persiguen las diferentes investigaciones.

Se llaman muestras probabilísticas cuando las unidades de observación (viviendas, hogares), se seleccionan de su universo con una probabilidad conocida distinta de cero.

**N**

**Nadie en casa.-** Se refiere a la ausencia de informantes en la vivienda seleccionada; es decir, cuando el encuestador no encuentra en ella a ninguna persona. Por ejemplo, los padres están de viaje y sólo se encuentran en la casa un pariente o los empleados que cuidan a los niños y no pueden dar la información.

**Negro (a).-** Desde el punto de vista político la denominación de “negros” obedece a las comunidades descendientes de africanos que en el Ecuador agrupan otras formas socio raciales derivadas: mulatos, morenos, zambos, trigueños, niches, prietos, cafecitos, entre otros.

**No miembros del hogar**.- No son miembros del hogar en los siguientes casos:

* Las personas que están ausentes del hogar por un periodo **mayor a seis meses**, durante el último año o tengan otro lugar de residencia.
* Las personas que están presentes temporalmente en el hogar y tienen su residencia habitual en otro lugar.
* Los que están ausentes del hogar (más de seis meses), por las siguientes razones: enfermos crónicos internados en establecimientos hospitalarios, ancianos recluidos en asilos, presos recluidos en cárceles.
* Personas que siguen la carrera militar (Colegio Militar de Ejército, Aviación, etc.) y que no residen habitualmente en el hogar (conscriptos).
* Personas extranjeras que se encuentran en el país en misión de trabajo temporal (**menos de seis meses**).
* Quienes tienen su residencia habitual en otro hogar; por ejemplo, visitantes y turistas que residan en la vivienda por un periodo **menor a seis meses**.

**O**

**Ocupación.-** Son las diferentes tareas, labores o funciones que realiza la persona adulta mayor en su trabajo, cualquiera sea la rama de actividad económica del establecimiento donde trabaja o la posición ocupacional que tiene.

**P**

**Parentesco.-** Es el vínculo o lazo de unión que los miembros del hogar tienen con respecto al jefe (a); estos lazos pueden ser: consanguíneos y de afinidad.

**Período de referencia.-** Es el período de tiempo respecto del cual se solicita la información. Para poder medir la magnitud del problema e identificar algunas de las características de su práctica, se propone medir tanto la prevalencia como la incidencia de la violencia ejercida en contra de las mujeres, es decir se consultara sobre agresiones ocurridas en algún momento de la vida, como en los últimos 12 meses de la vida de las mujeres

**Población o Universo.-** Es el conjunto de todas las unidades o elementos que hacen parte de un todo, en este caso: las personas que conforman los hogares y que habitan en las viviendas ubicadas en las áreas urbanas y rurales.

**Población objetivo.-** La encuesta se aplicará a todas las mujeres que tengan 15 años de edad o más, sin importar su estado civil o si han tenido o no una relación de pareja, que residan habitualmente en las viviendas seleccionadas en la muestra.

**Preguntas cerradas, lectura del texto y las categorías.-** En este tipo de preguntas se debe leer al informante el texto de la pregunta pausadamente, una por una las categorías de respuesta. En estas preguntas el texto termina en (:) y las categorías se encuentran entre signos de interrogación (?).

**Preguntas cerradas y lectura solo del texto.-** En este tipo de preguntas lee solo el texto, se espera una respuesta.

**Preguntas abiertas.-** En las preguntas abiertas solo se lee el texto de la pregunta, se espera una respuesta y se anota textualmente la información obtenida en el área correspondiente. Note que en estas preguntas no hay alternativas de respuesta PRE-codificadas y se registran textos en el área de respuestas. Es el caso de las preguntas en las que se describen la rama de actividad y el grupo de ocupación (Preguntas 15 y 16, primer formulario)

**R**

**Rama de actividad.-** Es la diversificación de las actividades que permiten clasificar al establecimiento donde trabaja o trabajó la persona dentro de un sector de la economía, según la clase de bienes y servicios que produce. Básicamente se trata de una característica de los establecimientos.

**Rechazo.-** Ocurre cuando la persona o personas que conforman el hogar en ciertas viviendas seleccionadas se rehúsan a ser entrevistadas. Esta condición será considerada como rechazo, solo cuando el encuestador y su supervisor hayan agotado todos los medios a su alcance para realizarla.

**Residente habitual.-** Son todas las personas que habitan la vivienda la mayor parte del tiempo en forma permanente, por un período de seis meses o más. Estas personas pueden encontrarse en el momento de la encuesta temporalmente ausentes por razones de enfermedad, trabajo o vacaciones; es decir, se deben incluir las personas residentes habituales si se encuentran ausentes, siempre que su ausencia no sea superior a seis meses y no tienen residencia permanente en otra parte. También se incluyen los huéspedes y personas sin parentesco con el jefe del hogar o familiares de éste, que residen o piensan residir habitualmente por un período de seis meses o más.

**S**

**Sector censal:** Es una división estadística que se define como una de las cargas de trabajo de los operativos de campo, en investigaciones estadísticas.

**Sector censal amanzanado.-** Es una superficie perfectamente delimitada y continua geográficamente, constituida por una o más manzanas.

En el plano censal, cada manzana tiene un número, el mismo que constituye la identificación de la manzana dentro del sector, está conformado por un promedio de 150 viviendas.

**Separada.-** Mujer que estuvo casada o unida y que, al momento de la encuesta, no convive con su cónyuge o pareja, pero que su matrimonio o la "unión de hecho" no ha sido disuelta de forma legal.

**Soltera.-** Mujer que no ha contraído matrimonio y que no ha tenido una convivencia de pareja.

**Supervisor(a).-** Persona responsable de la coordinación, apoyo y seguimiento del trabajo de los(las) entrevistadores(as). En el (la) supervisor(a) recae la responsabilidad del control del trabajo de campo.

**T**

**Tabulación:** Es el proceso de ejecutar y preparar la información consolidada de una base de datos en resultados estadísticos en cuadros o tablas de acuerdo al documento de tabulación establecido.

Después de transcribir los conceptos se especificará los procedimientos particulares conforme a la operación estadística que se está documentando.

**U**

**Unida:** Mujer que convive con su pareja, independientemente de que su relación ha sido o no inscrita como “unión de hecho”.

**V**

**Validación.-** Es el proceso de validar los resultados de la información codificada, criticada e ingresada de acuerdo con un marco general de calidad y confianza es decir de acuerdo a manuales con sus procedimientos metodológicos y de control.

Este proceso se aplica para analizar e identificar cualquier divergencia de las expectativas y permitir los análisis de información.

**Violencia de género.-** Todo acto de violencia de género que resulte en, o pueda resultar en daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico de la mujer, incluyendo la amenaza de dichos actos, la coerción o la privación arbitraria de la libertad, tanto en la vida pública como en la privada.

**Violencia física.-** Todo acto de fuerza que cause, daño, dolor o sufrimiento físico en las personas agredidas cualquiera que sea el medio empleado y sus consecuencias, sin considerarse el tiempo que se requiera para su recuperación.

**Violencia psicológica.-** Constituye toda acción u omisión que cause daño, dolor, perturbación emocional, alteración psicológica o disminución de la autoestima de la mujer o el familiar agredido. Es también la intimidación o amenaza mediante la utilización de apremio moral sobre otro miembro de familia infundiendo miedo o temor a sufrir un mal grave e inminente en su persona o en la de sus ascendientes, descendientes o afines hasta el segundo grado.

**Violencia sexual.-** Sin perjuicio de los casos de violación y otros delitos contra la libertad sexual, se considera violencia sexual que constituya imposición en el ejercicio de la sexualidad de una persona y que la obligue a tener relaciones u prácticas sexuales con el agresor o con terceros, mediante el uso de fuerza física, intimidación, amenazas o cualquier otro medio coercitivo. (Art. 4)

**Viuda.-** Mujer que estuvo casada y cuyo matrimonio concluyó por la muerte de su cónyuge.

**Vivienda.-** Es un recinto de alojamiento estructuralmente separado y con entrada independiente;construido, edificado, transformado o dispuesto para ser habitado por una persona o grupos de personas, siempre que al momento de la investigación no esté utilizada con finalidad distinta. También se consideran como viviendas, espacios móviles (barcazas, coches, etc.) y locales improvisados para vivir, que se hallen habitados en el momento de la entrevista.

La vivienda puede ser una casa, un departamento, un cuarto, un grupo de cuartos, una choza, una cabaña o cualquier refugio ocupado o disponible, para ser utilizado como lugar de alojamiento.

**Vivienda Colectiva.-** Es un lugar de habitación estructuralmente separado o independiente, destinado a alojar un hogar colectivo.

**Vivienda Desocupada.-** Existe esta condición cuando la vivienda se encuentra vacía durante el período de la entrevista, pero está lista para ser habitada; esta condición debe ser verificada con los vecinos por parte del Supervisor.

**Vivienda en Construcción.-** Existe esta condición cuando la vivienda se encuentra en cualquier etapa de construcción y no se encuentra habitada en el período de la entrevista; esta condición debe ser verificada por el Supervisor.

**Vivienda Convertida en Negocio:** Existe esta condición cuando la vivienda seleccionada, en el período de la entrevista, ha dejado de ser tal y ha pasado a ser parte de un negocio. Esta condición debe ser verificada por el Supervisor.

**Vivienda Efectiva.-** Se llama vivienda efectiva a la que por el método de muestreo ha sido elegida para que en ella se realice el levantamiento de la información, dicho levantamiento se lo realizará en la vivienda original o en la vivienda de reemplazo.

**Vivienda Inhabitable o Destruida.-** Existe esta condición cuando la vivienda se encuentra lista para ser demolida o en proceso de demolición y no se encuentra habitada en el período de la entrevista; esta condición debe ser verificada por el Supervisor.

**Vivienda Original.-** Es la vivienda seleccionada, elegida para que en ella se realice la entrevista.

**Viviendas Reemplazo.-** Es la viviendaen la que se realizará la entrevista, en caso de que en la vivienda original no se haya podido realizar la entrevista por razones de rechazo, viviendas temporales, desocupadas, en construcción, viviendas inhabitables o destruidas o que la vivienda se haya convertido en un negocio.

**Vivienda Seleccionada.-** Es aquella que ha sido elegida mediante un sorteo estadístico, de un grupo de viviendas de una manzana o manzanas, ya sean regulares o irregulares, para que en ellas se lleve a cabo la recolección de la información requerida para lograr los objetivos de la encuesta.

**Vivienda Temporal.-** Existe esta condición cuando una vivienda se considera ocupada en forma temporal, por temporada de cosechas, vacaciones, trabajo, estudio, etc. y que residen habitualmente en otra vivienda; esta condición será verificada por el supervisor.

**Z**

**Zonas no Delimitadas.-** Corresponde a los 1.419 km2 del territorio ecuatoriano que no están asignados a ninguna provincia.